

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 30 (1983)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

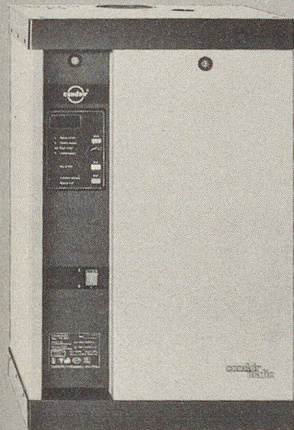
**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Luftbefeuchtung ist soviel moderne Technik wie ingenieures

**Wissen.** Die hundertprozentige Leistungsfähigkeit von Condair ist also fifty-fifty.



Die Neuentwicklung Condairmatics-TS.

Seit Jahren gelten die Ingenieure von Condair als die Pioniere der Luftbefeuchtungs-Technik auf der ganzen Welt. Mit gutem Grund. Denn Condair hatte schon beizeiten ein ausgewogenes Geräte-Sortiment auf dem Fabrikations-Programm. Und investierte seit je intensiv in die Bereiche Forschung und Entwicklung. Die Erfahrung im Luftbefeuchten und die Entwicklung neuer Technologien lassen Condair heute eine Palette zukunftsorientierter Luftbefeuchtungs-Geräte bauen.

Erstens ein hochstehendes Programm von Luftbefeuchtungs-Anlagen für den industriellen Einsatz. Zweitens ein Sortiment für den Privathaushalt. Und drittens

ein modernes Programm für kleinere und mittlere Handels- und Gewerbebetriebe nahezu aller Branchen. Zum Beispiel:

## Die Neuentwicklung Condairmatics-TS.

Der neue Condairmatics-TS ist der erste mikroprozessorgesteuerte Dampf-Luft-Befeuchter überhaupt. Er optimiert seine Wirtschaftlichkeit während der Dampfproduktion laufend selber, kontrolliert seine Funktionen laufend selber und meldet Informationen über den Betriebszustand automatisch.

Dazu verfügt das Gerät über programmierbare Steuerparameter zur bestmöglichen Anpassung

an außergewöhnliche Betriebsanforderungen. Damit bietet der Condairmatics-TS nicht nur höchste Leistungen im Luftbefeuchten, sondern auch höchsten Komfort in Sachen Überwachung und Steuerung.

Wie bei allen Condair-Geräten bürgt auch für den Condairmatics-TS ein weltweites Werksvertretungs-Netz für fachgerechte Beratung und einwandfreien Service.

**condair**  
a flair for air

Ein Unternehmen der WMH - Walter Meier Holding AG

**Condair AG**, Heiligholzstraße 6,  
4142 Münchenstein, Schweiz,  
Tel. (061) 46 31 46.

**8604 Volketswil**, Condair AG, Ifangstraße 7, Tel. (01) 945 64 97 / **1018 Lausanne**, Condair AG, 6, chemin de la Lisière, Tel. (021) 22 91 32.



## Warnen leicht gemacht: mit MOBS, der mobilen Sirene

Leicht zu tragen, bequem zu montieren, einfach zu bedienen. Dafür braucht's keine starken Männer, eine Frau allein kann es auch.

Menschen warnen, informieren, lenken: MOBS-11 ist durch rasche Montage auf jedem Kraftfahrzeug wirklich mobil. Sie heult nicht nur alle gewünschten Alarmsignale, sie ermöglicht auch Durchsage über Mikrofon oder vom Band (Kassettengerät eingebaut). Ausgereifte Technik garantiert beste Verständlichkeit und hohe Sicherheit gegen Rückkopplung; auch wenn draußen neben dem Fahrzeug in das Mikrofon gesprochen wird. MOBS ist nach den Richtlinien des Bundesamtes für Zivilschutz und der HSK gebaut und vom Eidg. Justiz- und Polizeidepartement unter „CH 2069“ freigegeben.

- ★ Robuster Aufbau
- ★ Temperaturfestes, gut gekühltes Steuergerät
- ★ Blaulicht, Allgemeiner Alarm,

Strahlen-, C-, Feuer- und Wasser-Alarm

- ★ Sprachdurchsage, Band- und Sprechfunk-Übertragung
- ★ Test-Betrieb mit reduzierter Lautstärke.

Fordern Sie noch heute den ausführlichen Farbprospekt vom Sirenen-Spezialisten an!

## Informations-Scheck

- Bitte senden Sie uns kostenlos den ausführlichen Farbprospekt über
- ☐ mobile Sirenen MOBS-11
  - ☐ stationäre Sirenen-Anlagen

Name .....  
Dienststelle .....  
Straße .....  
Ort .....  
Tel. ....

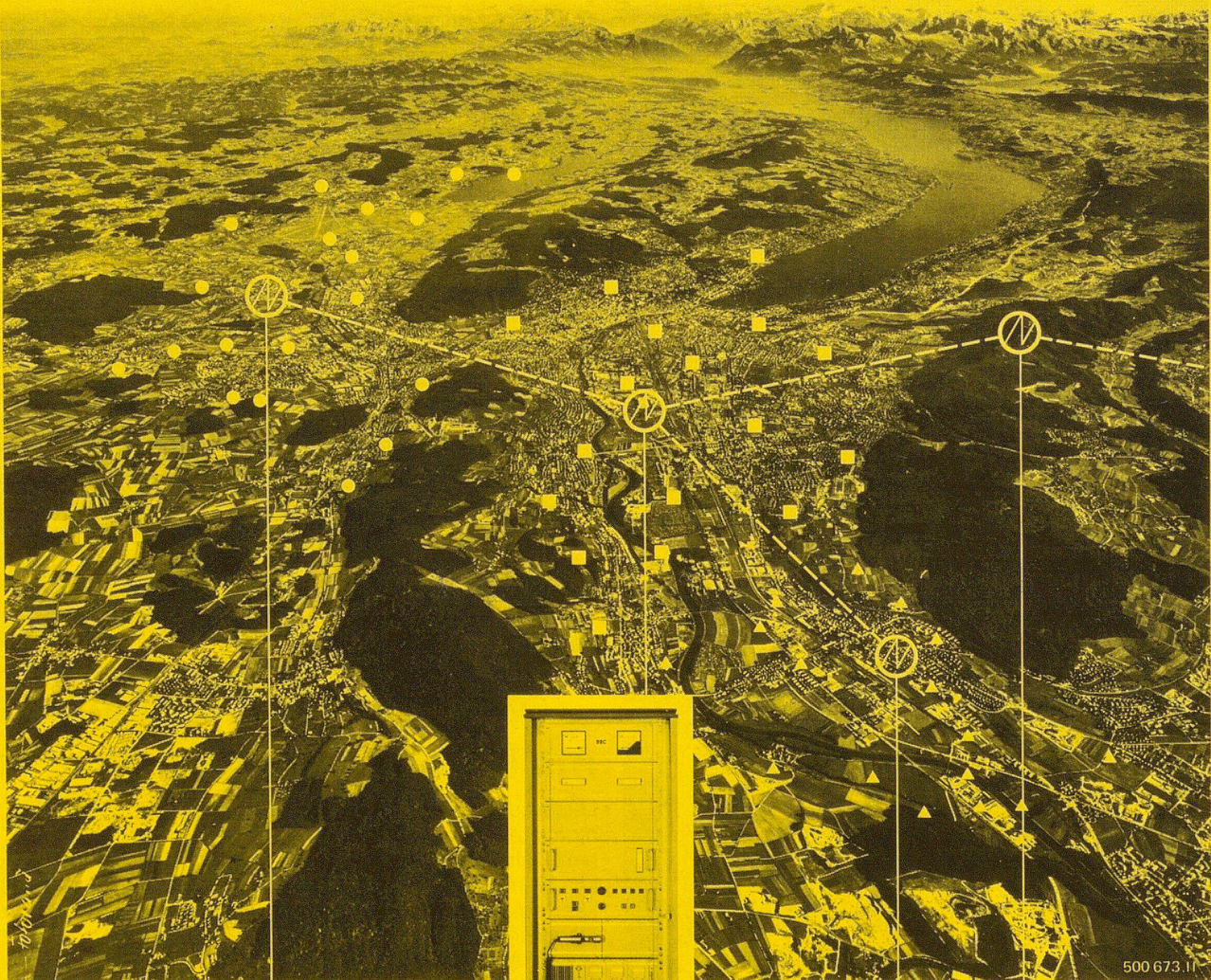
## Wandel & Goltermann

(Schweiz) AG  
Postfach 254  
CH-3000 Bern 25  
Tel. (031) 42.66.44  
Telex 32 112 wago ch



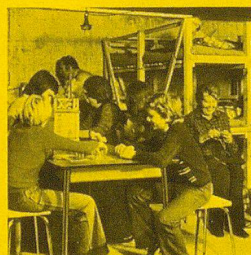
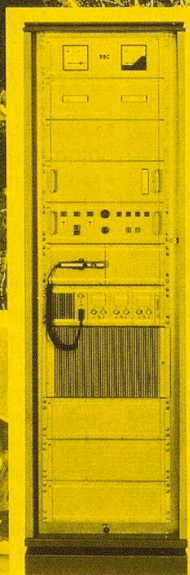
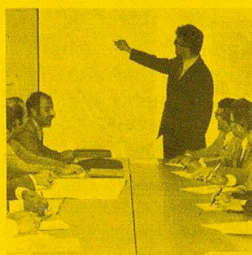
CH 3291 K

# Nachrichtentechnik von BBC – auch für den Zivilschutz richtig.



## Im Kommandoposten

ermöglicht der Zivilschutzsender Rt 6000 mit Sendeleistungen von 25 und 1500 Watt Verbindungen in die Schutzräume trotz armierten Betonwänden. Er dient auch der Sicherstellung von Sprechverbindungen zu neben- und übergeordneten Kommandostellen und für die drahtlose Steuerung von Alarmanlagen.



## Im Schutzraum

ist der Zivilschutzempfänger Re 6000 die einzige sichere Quelle für Informationen von der Aussenwelt. Er benötigt keine Aussenantenne und ist deshalb keinen zerstörenden Einwirkungen ausgesetzt.

Mit einem einzigen Batteriesatz arbeitet er mehrere Wochen.

*BBC-Nachrichtengeräte sind als unentbehrliches Zivilschutz-Führungsmittel dem Bedrohungsgrad (Erschütterung, Einwirkung elektromagnetischer Impulse, EMP) ausgewogen angepasst.*

**BBC**  
BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.  
CH-5401 Baden/Schweiz  
Abt. ENR-P1, Funk- und Schlüsselungsprodukte  
Telefon 056/29 96 11